



MANUAL DE INSTRUCCIONES

para los plotters de corte

Secabo T60, T120 y T160

Le felicitamos por haber comprado un nuevo plotter de corte!

Para poder comenzar la producción con su máquina sin problemas, por favor, lea atentamente estas instrucciones de uso.

Para cualquier forma de reproducción de estas instrucciones de uso es necesario tener la autorización escrita de la empresa Secabo GmbH. Reservado el derecho a modificaciones y errores de los datos técnicos y de las características de los productos.

La empresa Secabo GmbH no se responsabiliza de daños directos o indirectos que resulten de la utilización de este producto.

Version 2.0 (17.11.2014)

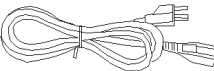
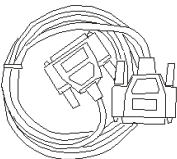
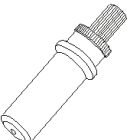
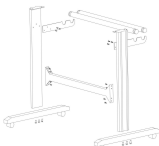
Medidas de precaución

Lea estas instrucciones y medidas de precaución atentamente antes de poner en funcionamiento la máquina por primera vez!

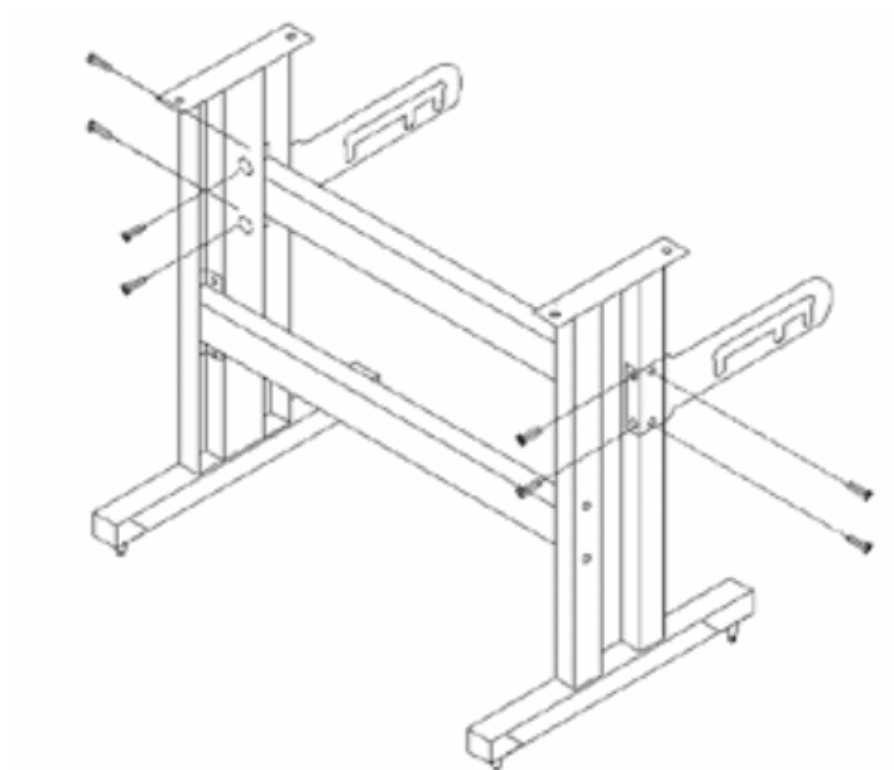
- Lea estas instrucciones y medidas de precaución atentamente antes de poner en funcionamiento la máquina por primera vez!
- Por favor, no colocar objetos magnéticos cerca de la cabeza de corte, de lo contrario no se garantiza una presión de corte uniforme.
- No retirar el cable de conexión del PC mientras se ejecuta un corte.
- Destensar los rodillos de presión, si no están en uso, levantando la palanca de presión.
- No manipular la máquina si está conectada a la corriente eléctrica.
- Nunca abrir la carcasa ni realizar modificaciones en la máquina.
- Evitar que entren líquidos y objetos de metal en el interior del plotter.
- Asegurarse de que el enchufe utilizado esté conectado a tierra y que este dispone de un interruptor automático de seguridad.
- Asegurese de que la tensión a la que el plotter está conectado es de (220V), esta no puede oscilar más de $\pm 10\%$. De lo contrario se debe utilizar un estabilizador de voltaje.
- Desenchufar la máquina en caso de no utilizarla durante un largo periodo de tiempo.
- Durante el proceso de corte nunca tocar cerca del porta-cuchillas!
- Interrumpir los procesos de corte antes de efectuar modificaciones en el ajuste de la cuchilla!
- Utilice el plotter fuera del alcance de los niños y nunca deje la máquina conectada o en funcionamiento fuera de su vigilancia.
- Para evitar lesiones tenga cuidado al tocar la punta de la cuchilla.
- Situe la máquina sobre una superficie estable para evitar caídas.
- No utilice la máquina durante tormentas, en caso de rayos la máquina puede ser destruida o dañada.

Volumen suministrado

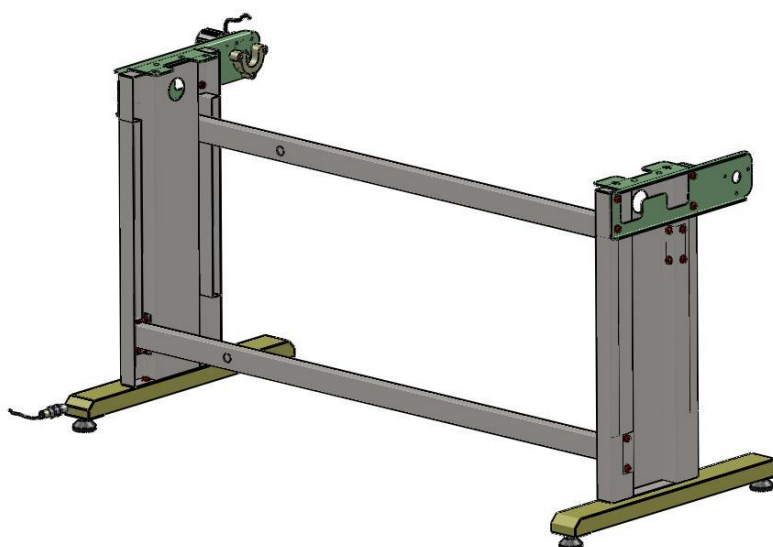
Verifique de inmediato si los siguientes artículos han sido suministrados en su totalidad:

Artículo	Cantidad	
Plotter de corte	1	
Cable de corriente	1	
Cable de conexión USB	1	
USB Anschlusskabel	1	
Porta-cuchilla	1	
Porta-pluma	1	
Cuchillas de arrastre	1	
Minas de bolígrafo	1	
Licencia DrawCut	1	
Pie soporte (sólo modelos 60 y 120 excepto BASIC)	1	

Montaje del pie soporte

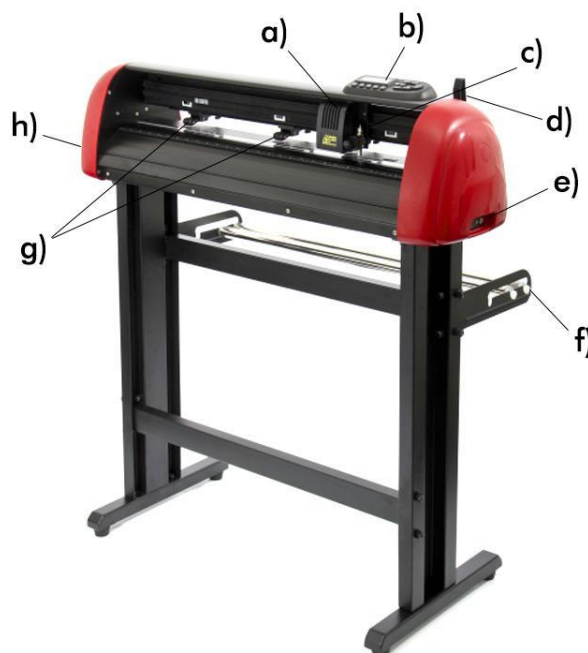


El pie soporte del plotter de corte Secabo es de fácil montaje. Utilice las piezas suministradas de forma análoga al diseño expuesto anteriormente.



El dibujo superior muestra el montaje del pie soporte para el modelos T160.

Piezas de la máquina y sus funciones



- a) Cabezal de corte con diodo láser LAPOS
- b) Panel de control
- c) Portacuchillas
- d) Palanca para todas las pinzas de sujeción
- e) Puerto USB y Serie
- f) Porta bobinas
- g) Rodillos de sujeción
- h) Enchufe de corriente e interruptor

Panel de control



Puesta en funcionamiento de la máquina y programa

Atención! Por favor, tenga en cuenta que la instalación y la configuración será completada sin problemas, mediante la previa instalación del programa de corte DrawCut LITE o PRO.

Instalación DrawCut LITE y PRO

Su plotter de corte Secabo viene con el software de corte DrawCut LITE o PRO. Este software debe ser activado a través de Internet. A estos efectos, no necesariamente tienen acceso a internet en el equipo que se va a instalar en el DrawCut LITE, la activación también se puede hacer a través de otro PC.

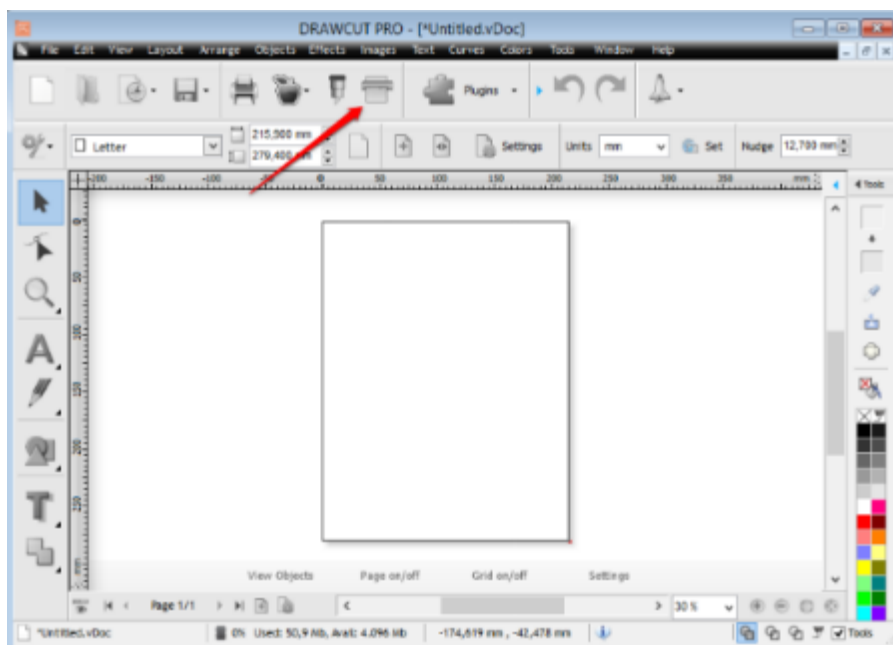
Para controlar el plotter con su PC, instale el software tal como se describe a continuación:

- Desactivar el momento de la instalación, el firewall de Windows y el anti-virus que esté utilizando.
- Descargue la versión más reciente de DrawCut LITE o PRO bajo <http://www.draw-cut.com/> # descargas sitio web y siga el asistente de instalación.
- Introduzca su número de serie DrawCut 26 dígitos, tan pronto como el asistente de instalación así lo requiera.
- Ahora puede utilizar el DrawCut LITE o PRO

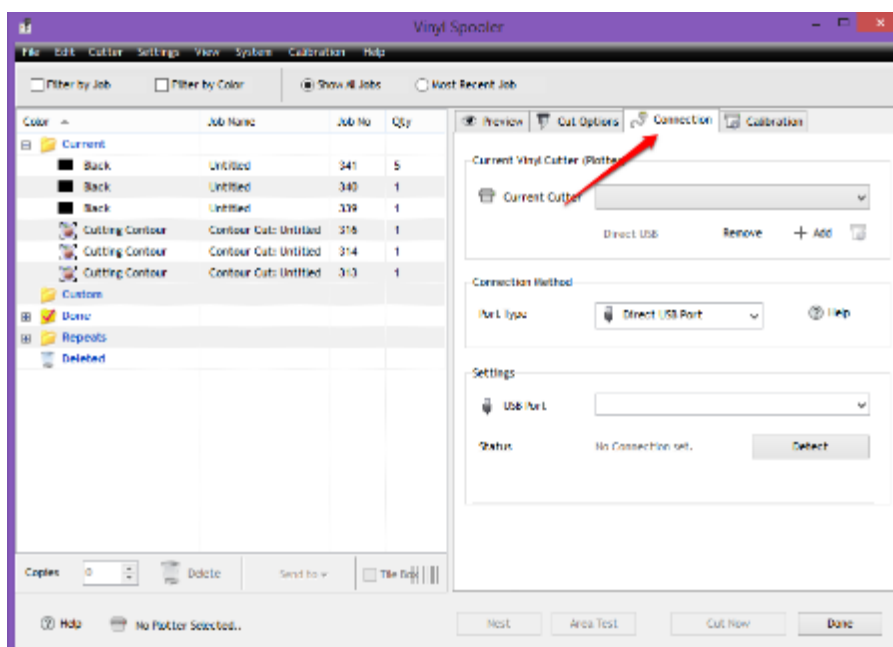
Instalación de los plotters Secabo en DrawCut

Tenga en cuenta que los plotters de corte Secabo se puede funcionar bajo Windows XP, Windows Vista, Windows 7 y Windows 8. Un uso con Windows en una versión anterior no es posible.

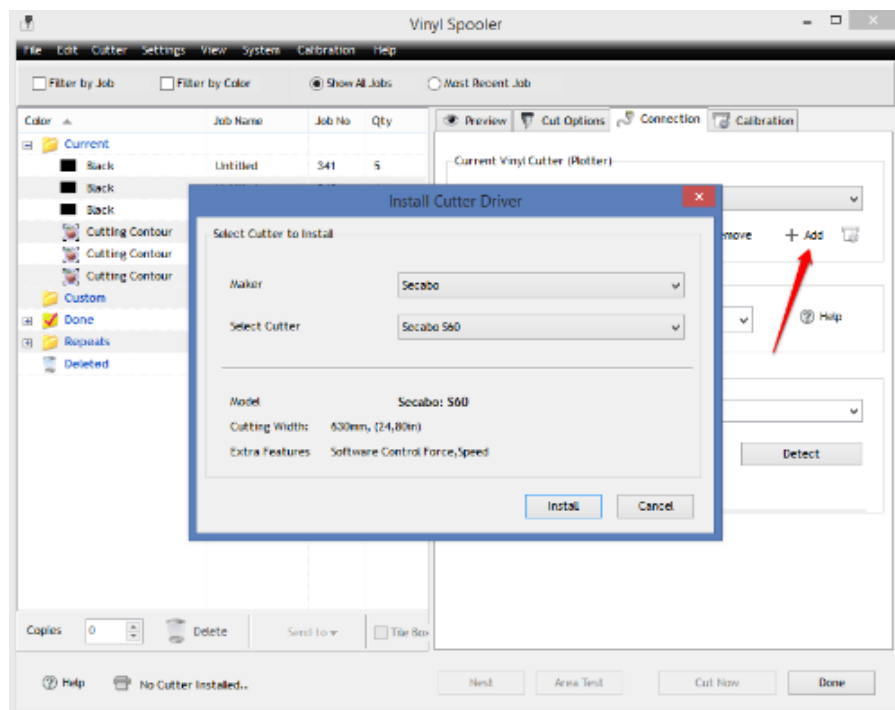
- Asegurese que su PC tiene comunicación con Internet..
- Conecte el plotter de corte con el cable USB suministrado a su PC.
- Conecte el plotter a la corriente eléctrica y pongalo en funcionamiento .
- El plotter de corte será reconocido automáticamente. Windows busca el controlador correspondiente y procederá a su instalación.
- Inicie DrawCut.
- En primer lugar, abrir "Asistente de corte" en Drawcut.



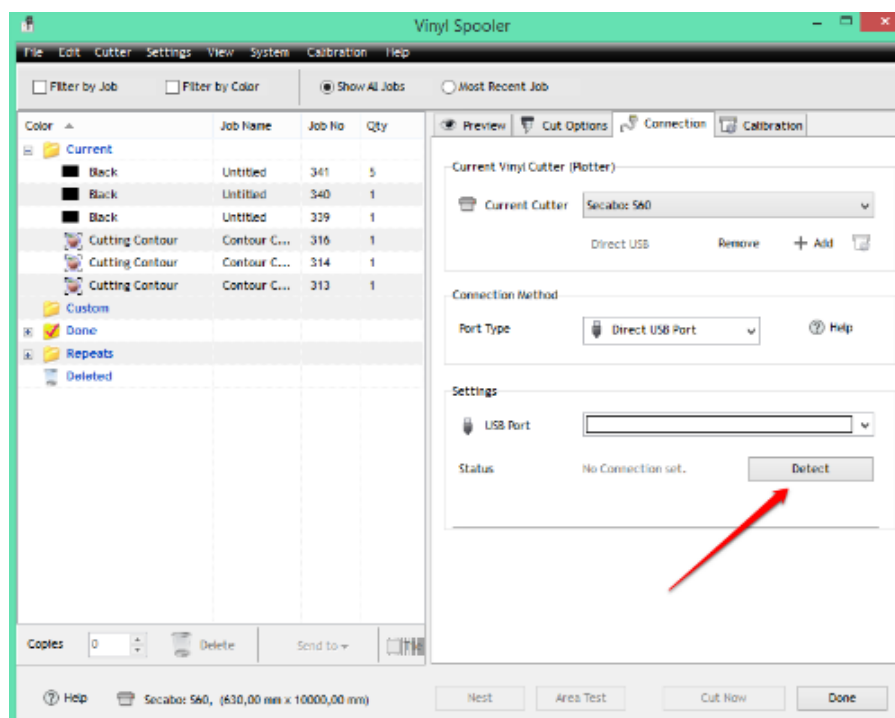
- Haga clic en la pestaña “Conexiones”.



- Ahora agregue su cortador pulsando el botón "Agregar" - botones agregados (en el ejemplo un Secabo S60), seleccione el modelo y haga clic en "Instalar"



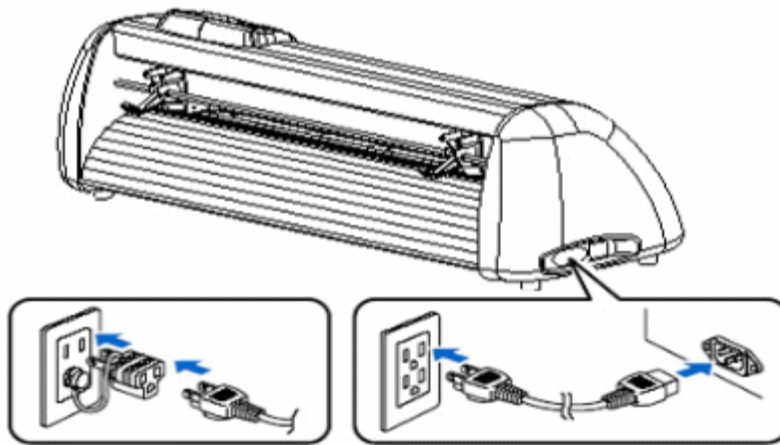
- Haga clic en la "Detección automática" y siga las instrucciones del asistente de instalación. Confirme el mensaje de instalación exitosa, simplemente haciendo clic en "Finalizar". Ahora usted puede controlar su plotter de corte Secabo de DrawCut.



Puesta en funcionamiento de la máquina

Asegúrese de que exista suficiente espacio delante y detrás de la máquina para el transporte del material. El plotter de corte se debe utilizar solamente en un ambiente limpio y seco.

- Conecte el plotter con el cable suministrado a un enchufe 220V.



- Conecte y encienda el plotter de corte.

Instalación y configuración de la cuchilla

- Introduzca la cuchilla suministrada en el portacuchillas por la parte de lantera y de forma que la punta de la misma quede visible.
- Ajuste la profundidad de la cuchilla moviendo el tornillo del extremo superior del portacuchillas.
- El posicionamiento correcto de la cuchilla depende del grosor del material a cortar. A título orientativo sólo debe sentir un ligero cosquilleo si pasa la llema del dedo por la cuchilla. Un ajuste posterior puede ser necesario.
- Para fijar la profundidad predeterminada debe girar la contratuerca dorada.
- Presionando el pivote situado en la parte superior del portacuchillas puede retirar en todo momento la cuchilla ya ajustada – Atención peligro de lesión!

Debido a la existencia de materiales de diferente grosor e incluso de determinadas cuchillas según material, los ajustes indicados deben de ser repetidos si varía uno de estos condicionantes.

Colocar el porta-cuchillas

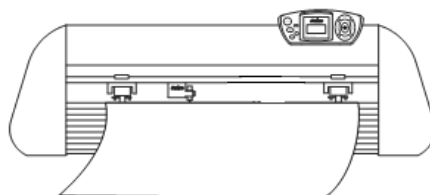
- Primero desatornille lo suficiente el tornillo de sujeción del porta-cuchillas en la cabeza de corte.
- Presione el soporte de la cuchilla de arriba hacia abajo hasta el final del agujero en el lado derecho y aprete el tornillo de fijación. Asegurarse de que el portacuchillas queda fijado por la parte superior mediante el dispositivo construido para ello.



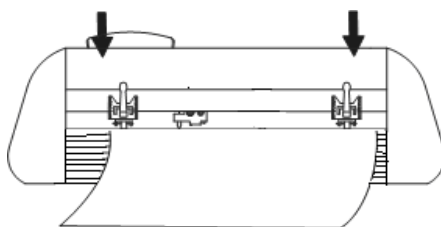
- a) Porta cuchilla
- b) Tornillo de sujeción

Colocar el material

- Siempre coloque el material a ser trabajado por la parte trasera de la máquina.
- Adelante el material hasta la regla de corte para establecer correctamente el punto cero. En el punto 6.3 de este manual encontrará más detalles sobre la colocación del punto cero.
- En caso de colocar un rollo, el material se puede desenrollar sin problemas con ayuda del porta-rollos suministrado.
- Tenga en cuenta el posicionar el vinilo en línea recta, con el objeto de evitar posibles desviaciones durante el proceso de corte. Tanto en la parte delantera como trasera dispone de una cinta métrica que le servirá de ayuda. Pequeñas desviaciones en el posicionamiento del material pueden ocasionar graves desviaciones a lo largo del proceso de corte.



- El vinilo puede ser colocado en cualquier parte del plotter siempre y cuando los rodillos de sujeción se encuentren situados entre las marcas blancas/negras destinadas para ellas.
- Fijen las pinzas de sujeción a ambos bordes del material (aprox. 2cm del borde) mediante la palanca destinada para ello y con el objeto de que el vinilo pueda ser transportado en línea recta y se garantice el área máxima de corte.
- Las pinzas de sujeción pueden ser movidas individualmente. Para ello deben de estar libres de tensión y preferiblemente presionando por la parte trasera y delantera de la misma.



Test de corte



- Para realizar la prueba de corte pulse en " modo online" el botón "test", el plotter cortará un triángulo con un borde de pelado rectangular en el punto cero previamente gravado .
- Con este test de corte se puede verificar el ajuste del porta-cuchillas, así como la presión de corte. El material colocado debe ser cortado de forma limpia y recta durante el test. El papel transporte siliconado no debe de ser cortado o dañado.
- En caso que el corte no sea satisfactorio, puede que se haya establecido un ajuste erróneo de la presión de corte o la colocación de la cuchilla o del porta-cuchilla son incorrectos. Modifique este ajuste y efectúe el test de nuevo.
- Modifique estos ajustes en caso que el material se haya cortado de forma muy inexacta o sin la profundidad suficiente o si por el contrario ha sido cortado el papel soporte siliconado.

El primer corte

- Inicie el programa de corte DrawCut LITE.
- Abra un archivo vectorial o cree usted mismo uno utilizando las herramientas de texto y haga clic en el icono del portacuchillas situado en la barra de herramientas superior.
- Aparecerá el menu de "Enviar a cortar" haga clic en la parte inferior derecha en "cortar"
- Ahora el "Vinyl Spooler" se abre con una vista previa de las parcelas en el lado derecho. Ahora haga clic en el "corte" y confirmar la consulta con "Sí".
- La operación de corte se inicia!

Configuración y puesta en funcionamiento

Online / Offline



Después de encender el dispositivo este se reiniciará y la unidad pasa a modo en línea. Pulsando la tecla "On / Off-Line" – del panel de control puede cambiar entre online y offline. Durante el proceso de corte, el plotter debe de estar en modo Online y para cambiar los ajustes de configuración debe de estar en modo Offline.

Mover el cabezal de corte



En modo Offline el cabezal de corte puede ser movido mediante las teclas "Force" de derecha a izquierda y con las teclas "Speed" hacia delante y atrás. El display indicará las coordenadas X e Y.

Establecer el punto de partida

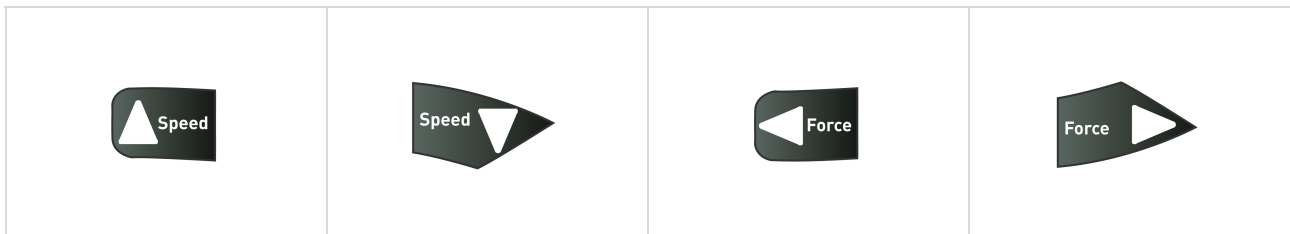


Para indicar el punto de salida, mueva el cabezal de corte y el vinilo en modo Offline hasta que el cabezal de corte se encuentre en la parte delantera derecha del vinilo. Para confirmar el punto cero presione la tecla "punto de mira" y el plotter se pondrá en modo Online automáticamente.

Modificar velocidad y presión de corte

En modo Online podrá modificar dichos parámetros mediante las correspondientes teclas en el panel de control:

Aumentar velocidad	Reducir velocidad	Aumentar presión	Reducir presión
--------------------	-------------------	------------------	-----------------



La velocidad de corte y la presión no se pueden ser modificados durante el proceso de corte.

Otros ajustes



En modo Online puede acceder a diferentes menús de configuración mediante la tecla Set.

- Primeramente pueden ser modificados los baudios, lo que es sólo necesario si el dispositivo va a ser utilizado en interfaz serie.
- En el segundo punto del menu, el plotter puede ser calibrado. El calibrado sólo puede ser necesario con el paso de los años y provocado por el desgaste de determinadas piezas. El cambio de los valores XP e YP puede llevar a la modificación de la escala en los valores X e Y del dato origen. Por ejemplo si un objeto con 100cm de largo es cortado a 98cm, entonces debe de ser calibrado mediante la modificación de la escala XP e YP. En otro caso dicha escala no debe de ser nunca modificada.

Tecla Reset

Con ayuda de la tecla Reset puede parar en todo momento el proceso de corte. Dicha función puede ser de ayuda cuando nos cercioramos de posibles errores en el corte.



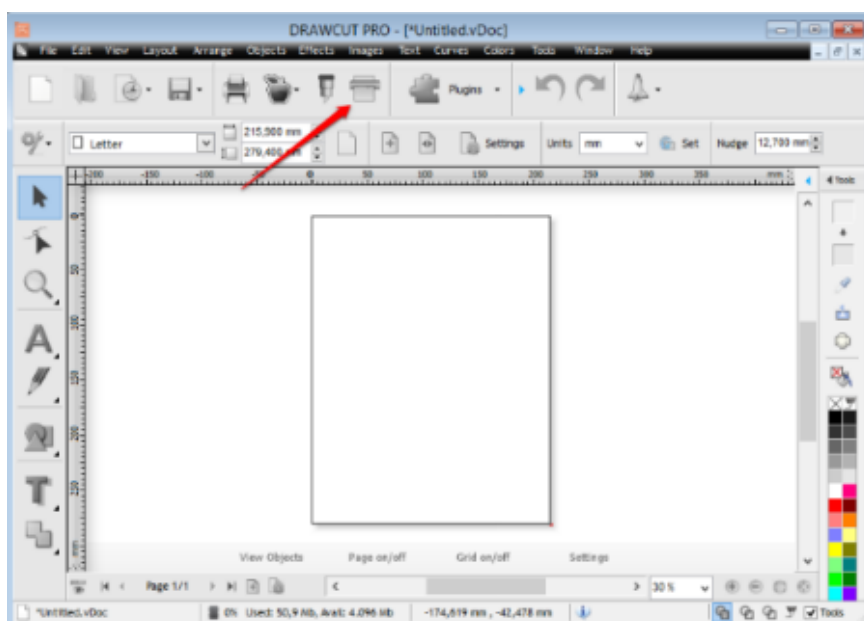
Corte de contornos con LAPOS XPT

LAPOS XPT es un sistema de posicionamiento automático de impresiones en los plotters de corte Secabo serie T60, T120 y T160 para cortar los contornos de los elementos impresos sin desplazamiento y libre de distorsión, utilizando el número de marcas de corte que desee. El uso de LAPOS XPT con DrawCut PRO se explica en los siguientes pasos.

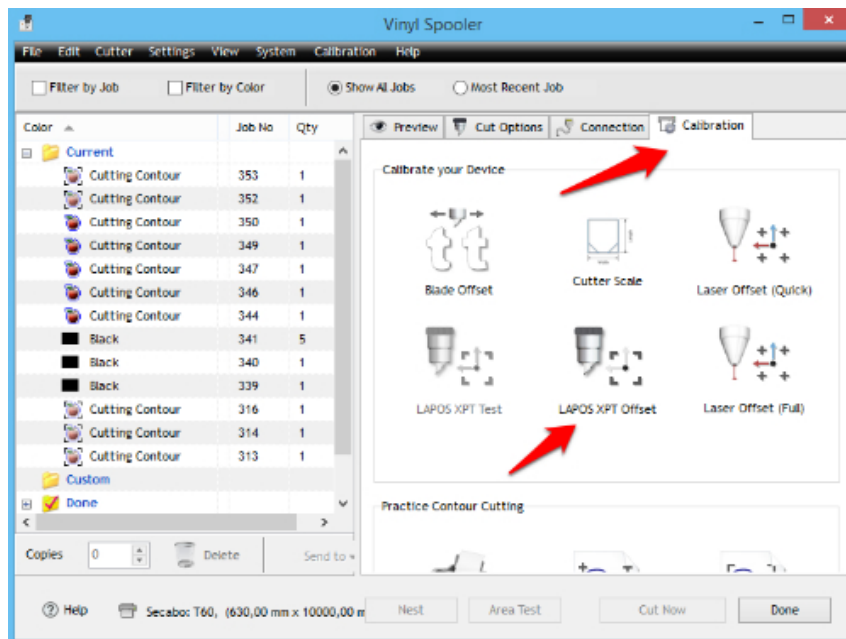
Calibración

Antes de la primera utilización de LAPOS XPT el plotter debe ser calibrado una sola vez para determinar el desplazamiento láser correcto.

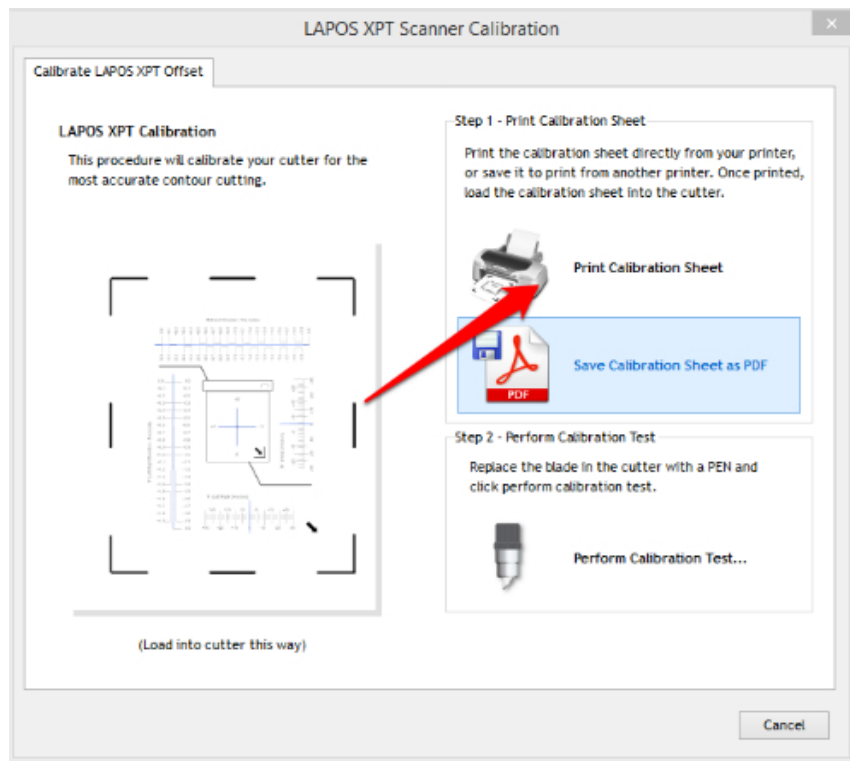
- Abrir en primer lugar el “Asistente de corte”.



- Haga clic en la pestaña “Calibración”. Seleccione la opción “Calibracion LAPOS XPT”.

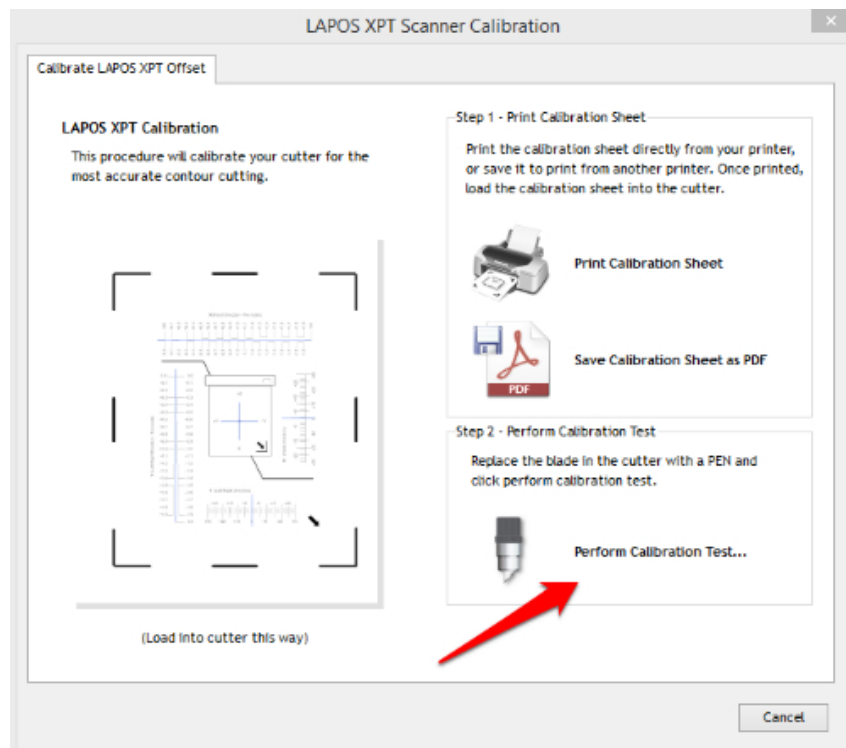


- Pinche ahora en el primer paso “ Imprima la hoja de calibración”. Asegúrese de que esta se imprima en el tamaño real y no sea modificado por el controlador de la impresora.

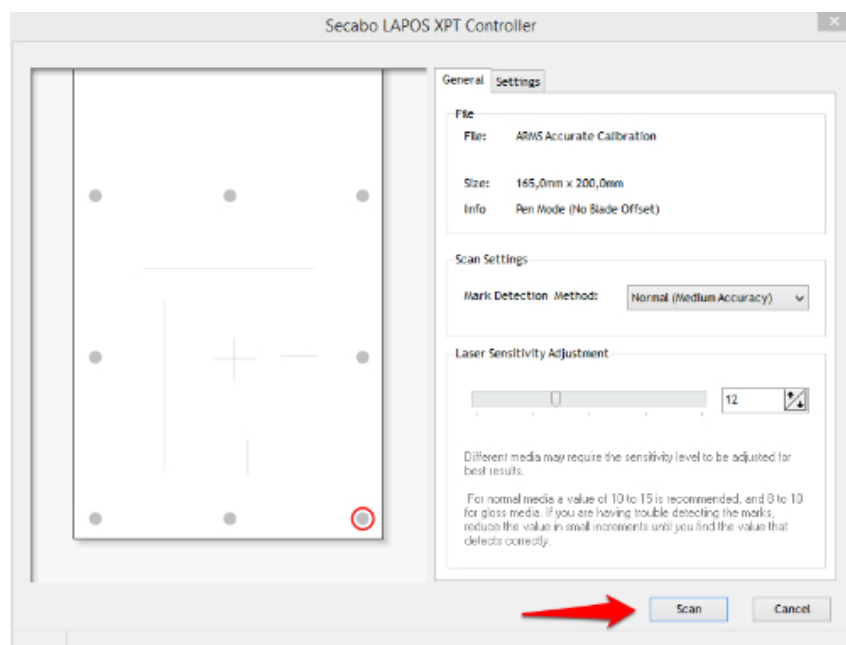


- Posicione ahora la hoja impresa en el plotter de corte.
- Encienda el sensor del LAPOS XPT apretando el botón “Laser” del panel de control.
- Ahora proceda haciendo clic en los botones “flecha” en el panel de control de su cortador hasta posicionar el cursor rojo láser directamente sobre la esquina de la primera marca inferior derecha, señalada con la imagen “flecha” (la única esquina impresa totalmente cerrada).

- Confirmar el origen pulsando la tecla "Enter" - botón en el panel de control del plotter.
- Pinche ahora en el segundo paso "Realizar la calibración"



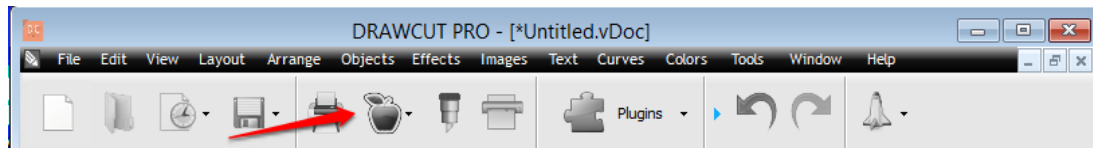
- Haga clic en el botón "Scan" y siga las instrucciones del asistente.



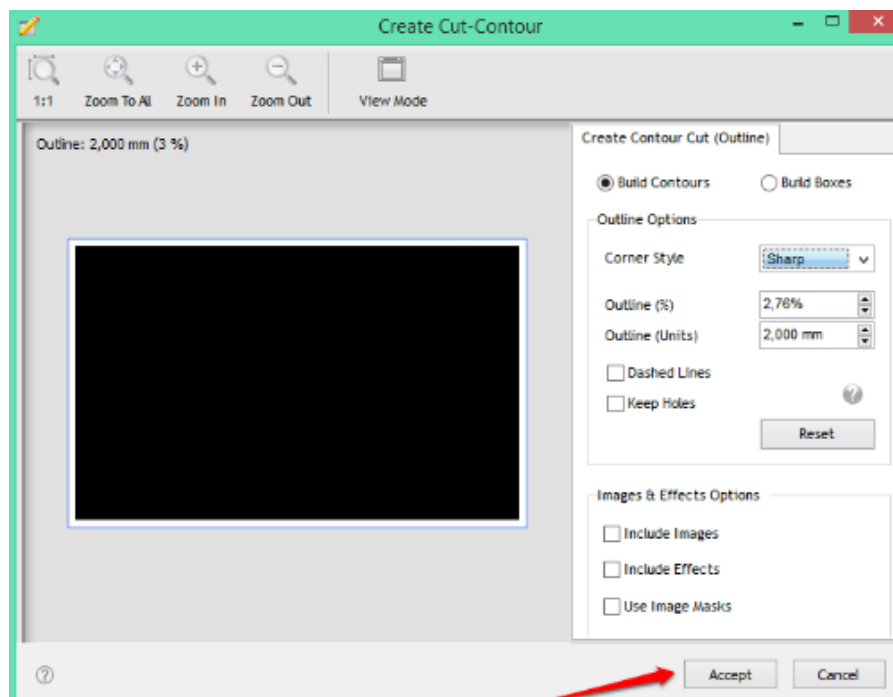
El primer corte de contornos con LAPOS XPT

Tan pronto como el calibrado haya finalizado podemos comenzar con el corte de contorno.

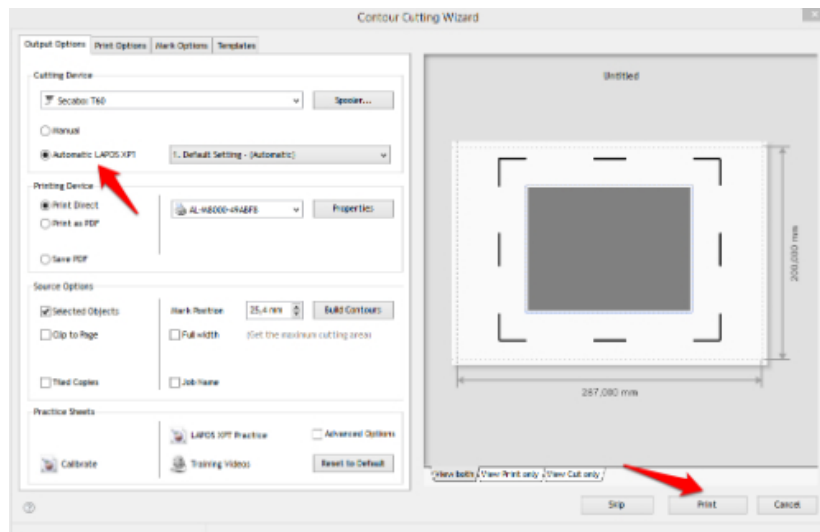
- En primer lugar, utilice la herramienta Texto, para crear un párrafo o importe un gráfico vectorial.
- Abra el asistente de corte de contorno en la cabecera de DrawCut.



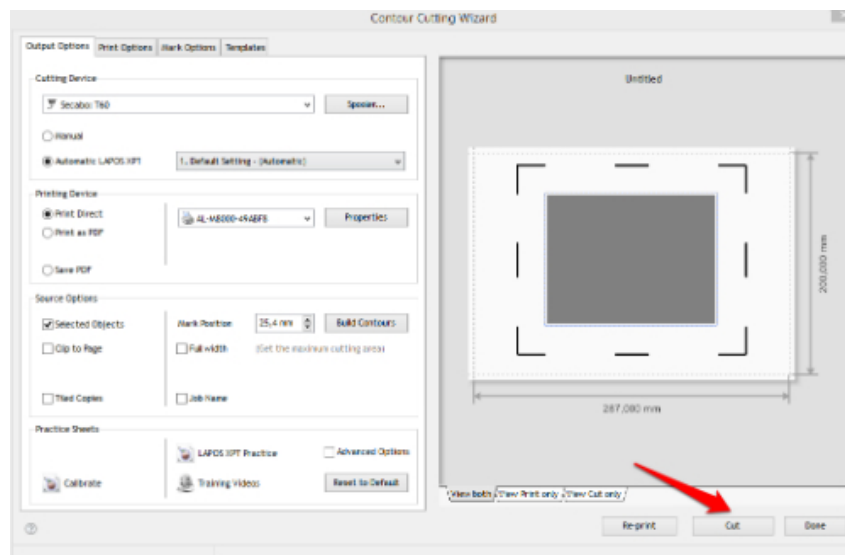
- Seleccione "Crear corte de contorno" con los parámetros que desea.
- Confirme con "Aplicar".



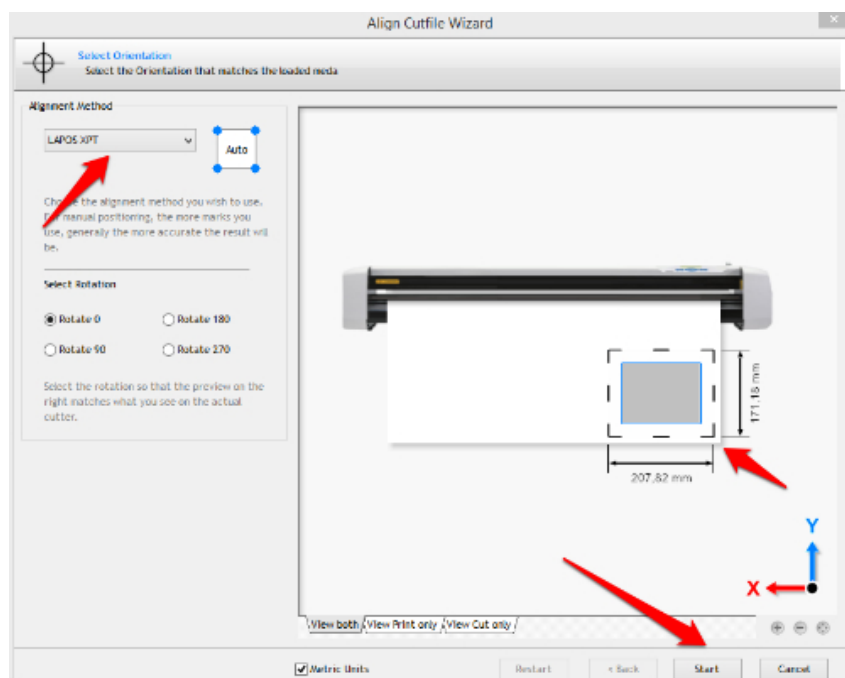
- Seleccione "Asistente corte de contorno" en la cabecera de DrawCut.
- Asegurese que esta seleccionado "LAPOS XPT". Ahora puede Imprimir el gráfico con las marcas de corte pinchando en "Imprimir (pdf)". Tenga en cuenta que la impresión se realice en el tamaño original, sin escalas, para poder realizar la calibración correctamente.



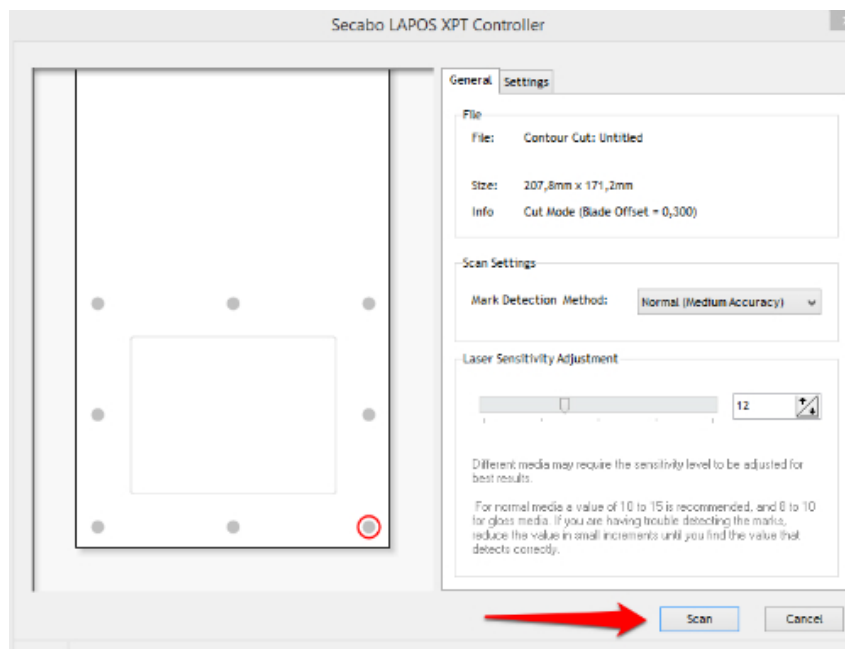
- Tras finalizar la impresión, pulse el botón "Cortar".



- Se abrirá el asistente de corte. Seleccione en la opción "Método de Orientación" LAPOS XPT. Coloque la copia impresa en su plotter tal y como muestra la imagen a continuación (la marca con la esquina cerrada abajo a la derecha). Pinche ahora en "Inicio".



- Encienda el sensor del LAPOS XPT apretando el botón “Laser” del panel de control del plotter.
- Ahora proceda haciendo clic en los botones “flecha” en el panel de control de su cortador hasta posicionar el cursor rojo láser directamente sobre la esquina de la primera marca inferior derecha.
- Confirmar el punto de origen pulsando la tecla “Enter” en el panel de control del plotter.
-
- Pinche en el botón “Scan” y siga las instrucciones del “Controlador LAPOS XPT”.



El plotter lee un segmento de marcas de corte y procederá al corte de contornos de los objetos situados dentro del área de esas marcas de corte. A continuación será leído otro segmento de marcas de corte y de nuevo serán cortados los contornos de los objetos situados dentro de ese

área, así sucesivamente hasta completar el corte de contornos en su totalidad. Gracias al corte de contornos por segmentos se consigue una mucho mayor precisión en el corte de contornos en comparación con otros sistemas de reconocimiento de marcas más arcaicos.

Cuchilla de arrastre

Las cuchillas de arrastre son herramientas de precisión delicadas y peligrosas.

- Siempre mantenga las cuchillas fuera del alcance de los niños!
- Para evitar lesiones se debe tener cuidado al manipular las cuchillas.

Por favor, tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar el desgaste innecesario de las cuchillas de arrastre y para que este artículo tenga la mayor vida útil posible.

- Evite cortes del papel soporte. El desgaste de las cuchillas es mayor cuanto más profundo sea el corte.
- Ajuste la profundidad de corte de la cuchilla de forma que el material sea cortado de forma limpia. La colocación de la cuchilla de forma errónea reduce la durabilidad de la cuchilla y no garantiza mejores resultados de corte.
- Para material más grueso utilice cuchillas especiales adecuadas para ello. (p. ej. cuchilla para vinilo textil Flock 60°).
- Los cortes poco precisos o no completos pueden ser causa de una cuchilla desafilada. En este caso la cuchilla debe ser reemplazada!

Datos técnicos

Modelo	T60	T120
Tipo	Plotter con servomotores y sensor LAPOS XPT	Plotter con servomotores y sensor LAPOS XPT
Ancho máx. del material	720mm	1350mm
Ancho máx. de corte	630mm	1260mm
Conexiones	RS232C, USB	RS232C, USB
Display	Display LCD luminoso	Display LCD luminoso
Memoria	4MB	4MB
Velocidad máx.	960mm/s	960mm/s
Grosor máx. del material	1mm	1mm
Presión de corte	50g-750g	50g-750g
Resolución mecánica	0,01254mm	0,01254mm
Precisión de repetición	< +/- 0,1mm	< +/-0,01mm

Alimentación de corriente	Tensión alterna 90V - 240V / 50Hz - 60Hz	Tensión alterna 90V - 240V / 50Hz - 60Hz
Ambiente	+5°C - +35°C / humedad atmosférica 30% - 70%	+5°C - +35°C / humedad atmosférica 30% - 70%
Peso sin embalaje	15kg	30kg
Peso con embalaje	25kg	41kg
Medidas (L x A x A)	920 x 260 x 260mm	1600 x 260 x 260mm

Modelo	T160
Tipo	plotter con servomotores y sensor LAPOS XPT
Ancho máx. del material	1750mm
Ancho máx. de corte	1600mm
Conexiones	RS232C, USB
Display	Display LCD luminoso
Memoria	4MB
Velocidad máx.	960mm/s
Grosor máx. del material	1mm
Presión de corte	50g-750g
Resolución mecánica	0,01254mm
Precisión de repetición	< +/- 0,1mm
Alimentación de corriente	Tensión alterna 90V - 240V / 50Hz - 60Hz
Ambiente	+5°C - +35°C / humedad atmosférica 30% - 70%
Peso sin embalaje	50kg
Peso con embalaje	60kg
Medidas (L x A x A)	1920 x 260 x 260mm

Subsanar problemas

Los archivos son siempre cortados demasiado grandes.

Posibles causas:

- La resolución (pasos en mm) ha sido modificada.
- El dato de salida es superior al 100%.

Un archivo (EPS) importado es cortado varias veces en la misma área.

Posibles causas:

- El dato contiene errores y debe de ser nuevamente controlado.

Líneas rectas son cortadas en zig-zag.

Posibles causas:

- La cuchilla no es la adecuada o está dañada.
- El posicionamiento de la cuchilla y la presión de corte no son correctas y deben de ser nuevamente controladas.

Konformitätserklärung

Statement of Conformity



Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ genannte Produkt mit den Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinien und Normen übereinstimmt:

We herewith declare under sole responsibility that the under „technical data“ mentioned product meet the provisions of the following EC Directives and Harmonized Standards:

EG-Richtlinien / EC Directives:

2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie

2006/95/EC Low Voltage Directive

98/37/EG Maschinenrichtlinie (2006/42/EG ab 29.12.2009)

98/37/EC Directive on machinery (from 2009-12-29: 2006/42/EC)

Norm / Standard:

EN 60204-1:2006

Technische Dokumente bei / Technical documents at:

Secabo GmbH, Hochstatt 6-8, 85283 Wolnzach, Germany

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Fabian Franke'.

Dipl. Ing. Fabian Franke

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Bernhard Schmidt'.

Dipl. Ing.(FH) Bernhard Schmidt